

FR

- | | | |
|---|---|--|
| 2. Fontaine de grâce,
tendresse de Dieu !
Honneur de ton peuple,
modèle de foi ! | 3. Santé des malades,
secours des pécheurs !
Refuge des pauvres,
espoir des petits ! | 4. Chantez sur la terre,
chantez dans les cieux
le nom de la Mère
qui nous donne Dieu ! |
|---|---|--|

IT

- | | | |
|--|---|---|
| 2. Sorgente di grazia
onor del Signor,
modello vivente
del popol fedel. | 3. Soccorri il malato
ed il peccator.
Il povero aiuta
e chi spera in te. | 4. Si canti in terra
si canti nel ciel
la Vergine Madre
che Dio ci donò. |
|--|---|---|

ES

- | | | |
|---|--|--|
| 2. María, tú eres
Madre del amor,
salud del enfermo
y del pecador. | 3. María, tú eres
espejo de Dios,
honor de su pueblo,
modelo de amor. | 4. O Virgen María,
por tu intercesión
alcancen tus hijos
los gozos de Dios. |
|---|--|--|

EN

- | | | |
|---|--|---|
| 2. She asked that a chapel
be built in this place,
that all be encouraged
to pray for God's grace. | 3. O Mother of mercy
our sorrows relieve.
sustain those who suffer,
console those who grieve. | 4. O bless us, dear Lady,
with blessing from Heaven,
and to our petitions
let answer be given. |
|---|--|---|

DE

- | | | |
|--|---|---|
| 2. Dein Wunsch war, dass auch
eine Kirche ersteht,
als Bild eines Volkes,
das Jesu Wege geht. | 3. Mach sehend die Blinden,
die Christus nicht sehn,
mach hörend die Tauben,
die ihn nicht verstehn. | 4. Erfülle mit Glauben
das suchende Herz,
und stärke die Hoffnung,
die führt himmelwärts ! |
|--|---|---|

NL

2. Gij, heil van de zieken,
die zo van hen houdt,
gij, toevlucht der zondaars,
ons aller behoud.